

750 000 francs pour l'athlétisme

TRAMELAN Le Conseil général doit se prononcer sur quatre règlements, l'extinction de l'éclairage public au cœur de la nuit et un crédit pour des installations d'athlétisme.

PAR MICHEL BOURQUI

Programmée lundi 14 septembre à 19h30, une nouvelle fois à la Marelle afin de respecter les distanciations sociales, la prochaine séance du Conseil général affiche 21 points à son ordre du jour, dont une dizaine seront soumis à des décisions par vote de l'assemblée. Le premier concerne l'octroi d'un crédit périodique de 21 300 fr. annuel dès 2021, que la commune de Tramelan doit verser en qualité de membre actionnaire de la société SACEN SA qui s'est allié à la société INERA SA, une institution valaisanne spécialisée dans l'achat et la vente d'énergie (électricité). Tramelan devra donc lui verser chaque année 21 300 fr. en fonction de sa propre consommation (24 766 836 KWh en 2019). Rappelons que dans le but de relever les défis de l'ouverture du marché de l'électricité, les communes distributrices de Courchapoix, Delémont, Develier, Lamboing, La Neuveville, Moutier, Nods, Saint-Imier, Soule et Tramelan collaborent depuis 2000 et ont créé en 2013 SACEN SA. Le partenariat avec INERA SA, devrait permettre de faire face à la libération du marché de l'électricité prévue d'ici 3 à 5 ans par le Conseil fédéral. Le Conseil général devra aussi

procéder au remplacement de Pierre-Yves Emery, PS démissionnaire de la commission d'urbanisme. L'assemblée passera ensuite aux révisions partielles du règlement «Organisation de Syndicat des communes du CRC et de PCi du Jura bernois», ainsi que celui «des Jetons de présence, vacations et rétributions». Puis à l'abrogation concernant «le règlement sur les écoles enfantines» et du «règlement forestier de la commune de Tramelan».

Pour une égalité salariale

Les conseillers généraux traiteront ensuite un postulat et une motion. Soit le postulat déposé conjointement par Audrey Châtelain/PS, Vital Gerber/ Groupe Débat et Valérie Oppliger/ PEV, intitulé «Charte pour l'égalité salariale dans le secteur public». Quant à la motion émanant de Thierry Gagnebin/PS, elle est intitulée «Action Tramelots pour Tramelan – pour un coup de pouce aux ménages du village et une incitation à soutenir commerces et artisans locaux». Le chapitre décisions se clôturera par la demande d'un crédit d'engagement de 754 000 fr. pour la rénovation des installations d'athlétisme, alors que concrètement il s'agit d'une nouvelle construction au sud de la patinoire (voir ci-contre). S'il est accepté, ce crédit devra ensuite être soumis à une votation populaire communale. En cas de refus du Conseil général, les installations des sauts en hauteur et longueur au stade de football seraient alors rénovées pour un montant de 71 419 fr. après déduction de 42 347 fr. de subventions et dons. La piste de 100m ne serait pas reconstruite. Précisons que le projet chiffré à 754 000 fr. est inscrit au plan d'investissement pour un montant de 278 000 fr. en 2021, puis 530 000 fr. à «plus tard», soit pas avant 2025, est-il mentionné dans le message du Conseil municipal.



La place derrière la patinoire où sont prévues les installations d'athlétisme. MICHEL BOURQUI

Un projet qui ne fait pas l'unanimité

Si le Conseil municipal ne fait pas un cheval de bataille de la rénovation des installations d'athlétisme, il a, en août 2018, mandaté un groupe de travail chargé de proposer des solutions à cet effet. Rappelons que la piste cendrée de 100m, qui longeait le terrain de football, était en mauvais état et pratiquement plus utilisée, a été supprimée voici plusieurs années lors de la mise aux normes dudit terrain. Que les pistes de saut en hauteur et longueur à l'Ouest sur le même terrain sont, elles, à l'abandon, défectueuses et impraticables. Le nouveau projet prévoit une nouvelle construction d'un coût estimé à 754 000 fr. Projet auquel devrait encore s'ajouter pas compris dans ce prix, un local matériel, une zone d'accès en pavés et des barrières de sécurité.

Un projet préavisé favorablement par la Commission des écoles, celle des bâtiments publics, et celle des sports-Tourisme, au contraire de la Commission des finances. Un avis d'importance qui s'inscrit en fait dans la politique du Municipal qui, ces dernières années, crie misère, prône prudence et restrictions en matière budgétaire.

Pas prioritaire pour le boss du FCTT

Nous avons pris la température auprès de Loïc Châtelain, président du FCTT, société touchée par le projet en tant que locataire du terrain de foot. «Je ne suis pas contre ce projet intrinsèquement. Ce qui me pose problème, c'est qu'il

n'est pas prioritaire, ni nécessaire actuellement par rapport à d'autres projets tel qu'un terrain synthétique». Fort de 450 licenciés, dont 300 juniors, le FCTT n'a plus assez de disponibilité sur ses terrains de Tramelan et Tavannes, ce que résoudrait un synthétique. Et Loïc Châtelain de poursuivre: «Notre projet présenté au CM a été refusé alors que le FCTT garantissait un apport de 200 000 fr. sur un million du coût total. Il serait peut-être judicieux pour Tramelan de collaborer enfin avec la commune de Tavannes qui elle dispose d'installations d'athlétisme avec en contrepartie l'utilisation de la patinoire par exemple. Tramelan n'a pas de club d'athlétisme, ni aucune section de la discipline dans l'une ou l'autre société locale.»

Et la halle de gymnastique?

Autre projet sur lequel le CM n'est jamais entré en matière: la construction d'une halle de gym, dont la défunte association TramSport que présidait Raoul Voirol, a tenté aussi plusieurs fois de soumettre au CM, lequel a toujours mis les pieds au mur. Précisons que las de travailler sans véritable écoute et retour, TramSport qui représentait et portait les requêtes en la matière de la majorité des sociétés sportives locales et des écoles, a mis la clef sous le paillason. Et Raoul Voirol de préciser: «ce projet n'est qu'un épilâtre sur une jambe de bois». **MSB**

Extinction des feux

Fort de l'action à succès Fête de la Nuit organisée en septembre 2019 et du sondage réalisé ensuite auprès de la population, il sera proposé au Conseil général de tourner le bouton de la lumière. Soit l'extinction de l'éclairage public de 0h30 à 5h30. Cette extinction concernerait uniquement les rues du réseau communal. Les routes cantonales (Grand-Rue) restent sous le régime actuel du canton, donc illuminées. **MSB**

EN BREF

CRÉMINES

On joue avec Les Suites du Pantographe

Tous les dimanches après-midi du mois de septembre à Crémines, l'association Les Suites du Pantographe invite la population à venir partager un moment de rencontre et de convivialité autour de son importante collection de jeux de société (près de 2000 jeux). Des membres de l'association seront présents pour l'explication des jeux en cas de besoin. Premier rendez-vous, ce dimanche 6 septembre de 14h à 22h. Merci de réserver à info@les-suites-du-pantographe.org ou au 032 499 01 15. **C-MPR**

LOTÉRIES

Tirages du 3 septembre 2020

MAGIC
ORDRE EXACT: Fr. 434.50
TOUS LES ORDRES: Fr. 144.80
MILIEU: Fr. 4.30

MAGIC
ORDRE EXACT: Aucun gagnant
TOUS LES ORDRES: Aucun gagnant
1er CHIFFRE: Fr. 14.30

BANCO
Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.
www.loro.ch

Page Économie et Bourse complète sur notre e-paper

MATIÈRES PREMIÈRES

dernier préc
Prix du brut (NYME \$ par baril)..... 41.19 41.51
Huile de chauffage par 100 litres..... 67.40 70.90
Prix indicatif 3000 6000 litres

PUBLICITÉ

ROY MAZOUT ET DIESEL
032 941 46 17 - 079 446 32 38 - 2613 Villaret
contact@roymazout.ch / www.roy-mazout-diesel.ch
Vente de combustible et carburant
Révision de citerne - dépannage 7j / 7

| | | |
|------------------|---------|-------|
| SLI | 1554.4 | -1.9% |
| NASDAQ COMP. | 11498.7 | -4.6% |
| DAX 30 | 13057.7 | -1.4% |
| SMI | 10220.6 | -1.5% |
| SMIM | 2596.2 | -2.3% |
| DJ EURO STOXX 50 | 3304.2 | -1.0% |
| FTSE 100 | 5850.8 | -1.5% |
| SPI | 12729.4 | -1.6% |
| DOW JONES | 28448.3 | -2.2% |

BONHÔTE
Tél. +41 32 722 10 00 info@bonhote.ch www.bonhote.ch

| | dernier | %31.12 |
|-----------------------------|----------|--------|
| B.Alt. M-Perf. CL (CHF) | 13393.00 | -1.3 |
| B.Asym.-Global CL B (CHF) | 104.33 | 1.3 |
| B.Asym.-Oblig. CL B (CHF) | 97.36 | -2.1 |
| B.Sel-Gl.Em. M-Fonds (CHF) | 143.64 | -2.9 |
| B.Sel-O. HR M-Fonds (CHF) | 95.83 | -4.2 |
| B.Str.-Monde (CHF) | 141.57 | -9.8 |
| B.Impact Fund Class I (CHF) | 102.44 | -0.3 |
| Bonhôte-Immobilier | 146.70 | 0.3 |

PUBLICITÉ

Des contes en bonne compagnie

ARTS DU RÉCIT Plus de 20 spectacles proposés dans le Jura et le Jura bernois.

Le festival Conte & Compagnies, événement dédié aux arts du récit, se déroulera du 15 septembre au 4 octobre dans le canton du Jura, le Jura bernois et le Territoire de Belfort. Dans la région interjurassienne, ce sont 24 spectacles et deux ateliers de médiation qui seront proposés à Delémont, Porrentruy, Saignelégier, Moutier, Saint-Imier et Tavannes. Conte, théâtre, théâtre de masque, spectacle littéraire, musique, ateliers de médiation et lecture musicale: un florilège de propositions riche d'une coopération transfrontalière

forte de 11 ans d'expérience. Les amateurs des arts du récit et de la parole auront également le plaisir de participer à des ateliers de médiation, organisés en collaboration avec Cours de Miracles.

Avec des conteurs du cru

Pour l'édition 2020, les compagnies et artistes suisses, tels que MiNiCiRC, la 2b Company, la compagnie Pas de Deux, Les Jumelles ou encore la compagnie Pousse-caillou viennent enrichir la programmation du festival. Cette année, Conte & Compagnies met également



José Gsell sera de passage au Royal de Tavannes, le 19 septembre, avec ses Vagabondages québécois. LDD

un point d'honneur à présenter des conteurs et conteuses du cru tels que l'auteur José

Gsell, Isabelle Petignat Berry et Isabelle Plomb pour ne citer qu'eux. **MPR**

Rolf Dörig
Président du CA de Swiss Life
« Notre prévoyance vieillesse n'est pas garantie à long terme. Dans un contexte toujours plus difficile pour les salariés et les employeurs, il faut renoncer à créer une charge supplémentaire sous la forme d'un congé de paternité. »

Coûteux congé NON
ponctions-salaires-non.ch

Comité contre la hausse constante des ponctions sur les salaires, Case postale 3166, 8034 Zurich

TRAMELAN - TAVANNES LE BRASS BAND UNITY EN CONCERT

Avec Gilles Rocha comme soliste invité !

Pour la dixième année consécutive, le Brass Band Unity a mis sur pied un brass band de musiciens des régions de Neuchâtel, Jura bernois et Jura, pour se produire et avoir le plaisir de jouer ensemble. Il se produira à deux reprises, le samedi 12 septembre, à 20h à l'Eglise protestante de Tramelan et le dimanche 13 septembre, à 17h à la Salle communale de Tavannes. Cette année, c'est à nouveau Cyril Perrenoud qui tiendra la baguette de directeur.



Le renommé euphoniste Gilles Rocha (en médaillon) se produira à deux reprises avec le Brass Band Unity. ldd

Grande nouveauté

En effet, pour fêter ses dix ans d'existence, le BBU a décidé de marquer le coup en invitant un soliste d'exception. Gilles Rocha, euphoniste valaisan et de renommée internationale, inter-

prétera pas moins de quatre pièces, accompagné par le Brass Band Unity. Malgré la situation particulière, les répétitions ont pu

se dérouler sans problème, tout en respectant les consignes sanitaires. La sécurité du public étant la priorité, le port du mas-

que sera obligatoire pour les auditeurs. Des masques seront mis gratuitement à disposition à l'entrée. (c)

FOOTBALL-CLUB TAVANNES-TRAMELAN UN DÉPLACEMENT DIFFICILE

La première boit la tasse

La bande à Steve Langel gardera un souvenir amer de son déplacement à la Stockhorn Arena. Dans un contexte semi-apocalyptique ponctué de quelques mesures dites sanitaires, la jeune réserve du FC Thoune aura donné le tournis aux Sang et Or toute la partie durant. Il serait d'ailleurs difficile de leur dresser des reproches, tellement les jeunes Thounois ont récité une partition complète, alliant vitesse d'exécution et maîtrise, tout en imposant une variété de jeu dévastatrice.

nouveau contre concrétisé par ce même diable de Sivathas. La dernière bille du match aura été plantée trois minutes plus tard, sur un corner bien botté, trouvant la tête de l'ailier Dähler. La suite laissait présager le pire mais s'est finalement résumée à un mauvais film, pendant lequel les mecs du «TT» se seront battus mais auront tout de même bu la tasse... Hélas pas la bonne. Seuls les réflexes de Doudi et la divine providence ont permis de ne pas repartir avec un sac plus lourd. Du côté offensif, on ne retiendra qu'une tête décroisée du cadet des Duco', qui aura donné de légers frissons aux quelques fidèles et courageux supporters qui se seront déplacés.

d'une première mi-temps dominée par les hommes du trio magique Krebs-Etienne-Longo, Geiser, alias Poney, s'est procuré un penalty accordé de manière plutôt généreuse. Simple formalité pour Baftijari, meilleure patte droite de la ligue et des Balkans, qui réalisera un contre-pied en toute quiétude. La suite de la partie aura été maîtrisée par le FC Court, d'autant plus que l'homme en noir décidera de renvoyer le jeune Bordichini bien plus tôt au vestiaire, pour une raison encore inconnue. Grâce à une belle débauche d'énergie, la Deux résistera et apportera même le coup de grâce dans les arrêts de jeu par l'intermédiaire du talentueux Alvarez. Une victoire qui récompense un bel état d'esprit, présent depuis la reprise.

De ce rude week-end, on retiendra encore une belle victoire des «Vétés» du côté d'Erguël ainsi que des juniors B en déplacement à Boncourt. (La GazeTte)

Prochains matches

- A Tavannes.** - **Ve 4.9:** Seniors - Montfaucon, 19h30. **Sa 5.9:** Jun Da - Courrendlin, 10h; Jun Ca - Goldstern, 14h; TT II - Moutier, 18h. **Di 6.9:** Jun A - Courrendlin, à 14h; Jun B - Courroux, 16h. **Me 9.9:** Jun Ec - Team Orval, à 18h30. **Sa 12.9:** Tournoi Coupe Jurassienne Jun E, dès 13h.
- A Tramelan.** - **Sa 5.9:** Jun Eb - La Suze, 9h30; TT I - Köniz, 16h. **Me 9.9:** Jun Ea - Ajoie, à 18h30. **Sa 12.9:** Jun Dc - Reconvilier, à 10h; Jun C2 - Team ABO, à 14h.
- A l'extérieur.** - **Sa 5.9:** Delémont - Jun Ea, 10h; Court - Jun Ec, 11h; Team Orval - Jun Dc, 12h30; Fr-Montagnes - Jun Cb, 13h; Montfaucon - TT III, 20h. **Lu 7.9:** Team Orval - Jun Dc, à 18h15. **Me 9.9:** Moutier - Jun Eb, à 18h. **Sa 12.9:** Delémont - Jun Da, à 11h45; Bassecourt - Jun B, à 13h30; Liestal - TT I, à 17h; Belprahon - TT II, à 17h30. **Di 13.9:** Team ABO - Jun Ca, à 12h15; Team Aurore-Etoile - Jun A, à 13h.

Au final, une leçon footballistique qui aura permis d'exposer certains lacunes et points d'amélioration, qu'il sera essentiel de gommer afin d'enregistrer les 3 points, ce samedi, contre la seconde garniture de Köniz.

Trois points qui font du bien

En quête de ses premiers points de l'exercice, la seconde écurie s'est rendue chez nos voisins Courtisans, auteurs d'un mercato estival très prometteur. Au terme

TRAMELAN NOUVEAUX VÉHICULES

Mauvaises herbes éliminées à la vapeur

Une désherbeuse remplace désormais les pesticides pour l'entretien du réseau routier local et un nouveau véhicule assurera la tournée déchets. Fidèle à sa vocation du respect de la nature et de l'environnement, la commune de Tramelan a relégué aux oubliettes les pesticides en se dotant d'une machine à désherber. Une attitude responsable pour entretenir routes, trottoirs et espaces

publics en éliminant de façon naturelle les mauvaises herbes. L'investissement financier de cette acquisition est de 39'513 francs.

Multifonctions

Cette désherbeuse est dotée de plusieurs lances (outils de travail). Ce qui permettra de l'utiliser aussi à la piscine, dans les allées du cimetière, mais également pour éliminer les

plantes de rumex dans les pâtures. Si bien que des agriculteurs pourraient louer l'engin à cet effet, bien entendu avec l'aide d'un spécialiste des TP.

Nouveau véhicule

Egalement présenté lundi dernier, un nouveau véhicule utilitaire de marque VW Cady équipe désormais le service de la voirie. Un véhicule qui effectuera chaque jour la tournée dé-

chets du village, soit 20 km. Un besoin évident que ce nouvel utilitaire par rapport aux 22 poubelles publiques, 26 robydogs disséminés dans le village. Vingt tonnes annuelles de déchets canins sont ainsi évacuées, sans oublier 18 tonnes de pet. Ce véhicule sera aussi utilisé pour divers déplacements (nettoyage des sentiers, déneigement des escaliers, etc.). (mb)



Efficace et naturelle avec son processus eau chaude vapeur la nouvelle désherbeuse des TP.



Le nouvel utilitaire de la voirie. Photos: Bourqui

TRAMELAN ARMÉE DU SALUT

Un témoignage bouleversant

Vendredi prochain, les locaux de l'Armée du Salut seront le théâtre d'un témoignage poignant d'une maman dont l'enfant est devenu autiste à l'âge de 6 ans. Née à Genève en 1974, Marjorie Waefler se forme en psychologie, avant de travailler pour une organisation chrétienne comme animatrice de jeunesse. Mariée avec Simi et maman de deux premiers enfants, la famille s'expatrie en Jordanie en 2005, pour travailler parmi les enfants réfugiés palestiniens, irakiens et syriens. Deux autres enfants, Liam Shadi (2006) et Silas (2009) voient le jour au Moyen-Orient.



JE NE SUIS PAS AUTISTE, JE SUIS SILAS. Silas est atteint du Trouble désintégratif de l'enfance. Sa maman délivrera un témoignage bouleversant et plein d'espérance, vendredi prochain. ldd

En décembre 2014, Silas alors âgé de presque six ans, se met à régresser de façon spectaculaire du jour au lendemain et la vie de toute la famille s'en trouve bouleversée.

Marjorie Waefler a été au premier rang du deuil que sa famille a vécu, voyant son enfant, atteint du Trouble Désintégratif de l'Enfance, lui échapper peu à peu. Elle témoigne de son parcours récent, depuis l'incompréhension, la panique puis l'acceptation, la découverte du monde du handicap avec ses peines et ses difficultés mais aussi ses joies. Au-delà de l'hymne d'amour de Marjorie Waefler envers Silas, son fils autiste, son témoignage bouleversant est plein d'espérance pour toutes les familles d'enfants extraordinaires. Quarantenaire pétillante, son message contient une réflexion audacieuse sur la valeur de la vie et le regard que l'on porte sur l'autre. Marjorie Waefler décide d'en témoigner dans un livre: «Derrière ton sourire», sorti de presse en été 2017. (c)

➔ «Derrière ton sourire» ou le témoignage d'une maman d'un enfant devenu autiste à l'âge de 6 ans. Armée du Salut, Tramelan, Grand-Rue 58 - Conférence et témoignage Marjorie Waefler, vendredi 11 septembre, à 19h30.

TRAMELAN NOUVELLE NONAGÉNAIRE

Bon anniversaire Suzanne !

Madame Suzanne Gagnebin, domiciliée à la rue des Prés 44, vient de célébrer, ce mercredi 2 septembre, son nonantième anniversaire. Née à Tramelan, elle y effectuera 8 ans de scolarité et pour sa dernière année, elle se rendra à Biglen afin d'y perfectionner la langue de Goethe. Elle effectuera ensuite son apprentissage de régisseuse qu'elle exercera dans différents comptoirs de la localité.



Mme Gagnebin, fille de Marcel et Réjeanne Vuilleumier, partageait la vie de famille avec ses deux frères dont elle était l'aînée, tout en donnant un coup de main à ses parents qui exploitaient l'hôtel de la Croix-Bleue.

En 1953, elle épousa Jean Gagnebin dont elle avait fait la connaissance dans le milieu «Croixbleusard». Elle aimait l'accompagner lors des sorties de l'Harmonie, en France notamment et en Suisse bien entendu. Elle aimait bien aussi seconder son mari dans l'exploitation de son jardin. Elle fut active au sein du comité de la section locale de la Croix-Bleue et s'occupait, à l'époque, des visites aux personnes malades et âgées. Ses prestations à la guitare ou au piano étaient bien appréciées lors des rencontres de famille. En 2009, elle eut la douleur de perdre son mari et restera seule dans sa maison, jouissant d'une relativement bonne santé. Aujourd'hui, elle se montre très reconnaissante envers les membres de sa famille et ceux de son époux qui l'accompagnent et qui l'entourent, tout en lui donnant des coups de mains bien appréciés. (c)

SORVILIER ÉCOLE PRIMAIRE

Vide-greniers

Le samedi 12 septembre, l'école primaire de Sorvilier organise un vide-greniers. D'une part, elle souhaite réunir des fonds pour participer à l'achat de nouveau mobilier pour l'école et d'autre part, elle veut proposer un moment de convivialité aux habitants du village et de ceux qui l'entourent.

Le vide-greniers aura lieu de 10h à 16h devant l'école de Sorvilier (en cas de pluie à la salle de paroisse). La cantine sera tenue par l'école. Au menu, grillades et pâtisseries. A cette occasion, l'école vendra ses anciens bancs ainsi que quelques trésors dégotés dans le grenier. Plusieurs citoyens de Sorvilier tiendront également un stand. (c)